

Бюджетное учреждение Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Мегионский комплексный центр социального обслуживания населения», (далее по тексту - БУ «Мегионский комплексный центр социального обслуживания населения») в лице заместителя директора Полтановой Нины Викторовны, действующего на основании приказа от 12.08.2020 № 112-АХД, с одной стороны, и **Индивидуальный предприниматель Галамага Татьяна Александровна**, с другой стороны, именуемые в дальнейшем Стороны, заключили настоящее соглашение о нижеследующем:

1. Предмет соглашения

- 1.1. Предметом настоящего соглашения является сотрудничество и взаимодействие между Сторонами.
- 1.2. Настоящее соглашение определяет порядок сотрудничества и взаимодействия Сторон.
- 1.3. Стороны своей деятельностью:
 - 1.3.1. Обеспечивают соблюдение принципов организации взаимодействия, установленных настоящим соглашением.
 - 1.3.2. Обеспечивают своевременность, полноту и достоверность передаваемой информации.
 - 1.3.3. Создают условия для принятия взаимно согласованных решений в рамках предмета настоящего соглашения.
 - 1.3.4. Несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение настоящего соглашения.

2. Цель соглашения

- 2.1. Оказание услуг по сурдопереводу (далее - "услуги") по заявкам БУ «Мегионский комплексный центр социального обслуживания населения» на безвозмездной основе

3. Обязательства сторон

- 3.1. БУ «Мегионский комплексный центр социального обслуживания населения» заблаговременно (за один день) подать заявку на оказание услуг по сурдопереводу с целью общения и получения необходимой информации гражданами с нарушениями функции слуха.
- 3.2. Заявки подавать путём факсимильной связи, электронной почты, телефонного сообщения.
- 3.3. Галамага Татьяна Александровна качественно, своевременно и достоверно предоставить услугу по сурдопереводу в соответствии с действующими в Российской Федерации требованиями.
- 3.4. Перевод русского жестового языка осуществить переводчиком русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующие образование и квалификацию.
- 3.5. Соблюдать конфиденциальность, не разглашать персонифицированные данные граждан с нарушением функции слуха.

4. Порядок изменения и расторжения соглашения

- 4.1. Соглашение может быть расторгнуто по инициативе любой из сторон с обязательным письменным уведомлением другой стороны не менее чем за 7 дней до предполагаемой даты расторжения. В случае неисполнения указанного обязательства одной из Сторон другая Сторона не несет ответственность за вызванные таким неисполнением последствия.
- 4.2. Если во время оказания услуг по настоящему соглашению возникает необходимость внесения каких-либо изменений и дополнений в условия настоящего соглашения, то такие изменения и дополнения будут действительны в случае оформления их в письменном виде и подписания обеими сторонами.
- 4.3. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему соглашению, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения соглашения, которые стороны

не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами, либо действием чрезвычайного характера.

4. Срок действия соглашения

4.1. Соглашение действует с момента подписания до 31 декабря 2020 года и считается ежегодно пролонгированным, если за один месяц до окончания срока его действия не последует заявления одной из сторон об отказе от настоящего соглашения или его пересмотре.

5. Заключительные положения

5.1. Все споры и разногласия, возникающие между сторонами по вопросам исполнения обязательств по настоящему соглашению, будут разрешаться путем переговоров на основе действующего законодательства и обычаев делового оборота.

5.2. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим соглашением, стороны руководствуются действующим законодательством.

5.3. Настоящее соглашение составлено и подписано в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, и хранится по одному у каждой из сторон.

5.4. Настоящее соглашение не налагает на подписавшие стороны финансовых обязательств.

6. Юридические адреса Сторон

**Бюджетное учреждение
Ханты-Мансийского автономного округа –
Югры «Мегионский комплексный центр
социального обслуживания населения»**

ИП Галамага Т.А.

Бюджетное учреждение Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Мегионский комплексный центр социального обслуживания населения»

Юридический адрес:

Российская Федерация, 628680, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, город Мегион, улица А.М. Кузьмина, дом 40

Фактический адрес:

Российская Федерация, 628680, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, город Мегион, улица А.М. Кузьмина, дом 40

Телефон/факс (34643) 4-32-80

БИК 047162000

ИНН/КПП 8605015342/860501001

р/с 40601810200003000001

Банк: РКЦ Ханты-Мансийска,

г. Ханты-Мансийск

л/с 290.31.770.0

290.32.770.0

290.33.770.0

Юрид. адрес: Российская Федерация, 628680, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, Тюменская область, город Мегион,

улица Первомайская д.8, кв. 102

тел./факс: 8962 405 05 93

паспорт 6408 - 854440

выдан 30.12.2008 ОУФМС России

№ ХМАО-Югр в г. Мегион

(данные документа, удостоверяющего личность)

Заместитель директора



/ Н.В. Полтанова /

Индивидуальный предприниматель

/ Т.А. Галамага /